

Registrer produktet ditt og få assistanse på
www.saeco.com/welcome

09

Norsk

XSMALL

Type HD8644 / HD8645 / HD8646 / HD8647

BRUKSANVISNING



NO

60

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER MASKINEN.

CE

 **Saeco**

Gratulerer med kjøpet av den helautomatiske kaffemaskinen Saeco Xsmall!

For å få mest mulig ut av Philips Saecos assistansetjeneste, bør du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Maskinen er laget for tilberedning av espressokaffe ved bruk av hele kaffebønner, og til utførsel av damp og varmt vann. I denne bruksanvisningen finner du all informasjonen du trenger for å installere, bruke, rengjøre og avkalke maskinen din.

INNHold

VIKTIG	4
Sikkerhetsinstruksjoner.....	4
Advarsler.....	4
Forsiktig.....	6
Samsvar med standarder	7
INSTALLASJON.....	8
Produktoversikt.....	8
Generell beskrivelse	9
FORBEREDELSE	10
Maskinens emballasje.....	10
Forberedelser	10
FØRSTE GANGS BRUK	12
Oppfylling av kretsen	12
Automatisk skylle-/rengjøringsyklus	13
Manuell skyllesyklus	14
Installering av vannfilteret "INTENZA+"	15
REGULERINGER	17
Saeco Adapting System.....	17
Regulering av keramisk kaffekvern	17
Regulering av vannmengden i koppen	19
TILBEREDING AV KAFFE OG ESPRESSO.....	20
SKUMME MELK/TILBEREDE EN CAPPUCCINO.....	21
Skumme melk.....	21
Damp/kaffe-overgang	23
Tilberede en cappuccino.....	24
UTTAK AV VARMT VANN.....	25
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	26
Daglig rengjøring av maskinen	26
Daglig rengjøring av vannbeholderen	27
Daglig rengjøring av damp-/varmtvannsrøret, (eller Pannarello, hvis den finnes).....	27
Ukentlig rengjøring av damp-/varmtvannsrøret, (eller Pannarello, hvis den finnes).....	28
Ukentlig rengjøring av kaffeenheden og kaffeuttaket.....	29
Månedlig smøring av kaffeenheden	31
AVKALKING	32
Forberedelse	32
Avkalking.....	34
Skylling.....	35
AVBRYTELSE AV AVKALKINGSSYKLUSEN.....	38
Å FORSTÅ DE FORSKJELLIGE LAMPENE	40
Betjeningspanel.....	40
PROBLEMLØSNING	43
ENERGISPARING	45
Standby.....	45
Avhending	45
TEKNISKE DATA.....	46
GARANTI OG ASSISTANSE	46
Garanti.....	46
Assistanse	46
BESTILLING AV VEDLIKEHOLDSPRODUKTER	47

VIKTIG

Sikkerhetsinstruksjoner

Denne maskinen er utstyrt med sikkerhetsinnretninger. Du må likevel lese og følge sikkerhetsanvisningene nøye, og bare bruke maskinen i tråd med disse, slik at du unngår skader på personer eller gjenstander som følge av upassende bruk av maskinen. Ta vare på denne bruksanvisningen for eventuell fremtidig referanse.



Begrepet **ADVARSEL** og dette symbolet varslar brukeren om faresituasjoner som kan forårsake alvorlige personskader, livsfare og/eller skader på maskinen.



Begrepet **FORSIKTIG** og dette symbolet varslar brukeren om farlige situasjoner som kan forårsake lettere personskader og/eller skader på maskinen.

Advarsler

- Koble maskinen til et egnet strømuttak med spenning i samsvar med maskinens tekniske data.
- Koble maskinen til en jordet kontakt.
- Ikke la strømkabelen henge ned fra bordet eller benken, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
- Legg aldri maskinen, støpselet eller strømkabelen i vann. Fare for elektrisk støt!
- Ikke hell væske på støpselet.
- Rett aldri varm vannsprut mot noen deler av kroppen: Fare for forbrenning!

- Ikke ta på varme overflater. Bruk håndtak og knotter.
- Ta støpselet ut av kontakten:
 - hvis det skulle oppstå uregelmessigheter
 - hvis maskinen ikke skal brukes over lengre tid
 - før rengjøring av maskinen

Trekk i støpselet og ikke i selve strømkabelen. Ikke ta på støpselet med våte hender.

- Ikke bruk maskinen hvis støpselet, strømkabelen eller selve maskinen er skadet.
- Ikke endre maskinen eller strømkabelen på noen som helst måte. Alle reparasjoner må foretas av et servicesenter som er godkjent av Philips for å unngå enhver form for fare.
- Maskinen må ikke brukes av barn under 8 år.
- Maskinen kan brukes av barn over 8 år, så fremt de på forhånd har fått opplæring i sikker bruk av maskinen og er oppmerksomme på farene som er forbundet med bruk av dette, eller de overvåkes av en voksen.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn av en voksen.
- Hold maskinen og strømkabelen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Maskinen kan brukes av personer med reduserte fysiske, mentale eller sansemessige evner, eller med manglende erfaring og eller kjennskap til maskinen, så fremt de på forhånd har fått opplæring i sikker bruk av maskinen og er oppmerksomme på farene som er forbundet med bruk av dette, eller de er under oppsyn av en voksen.
- Pass på at barna ikke leker med maskinen.

- Putt aldri fingrene eller andre gjenstander inn i kaffekvernen.

Forsiktig

- Maskinen er kun laget for bruk i hjemmet. Den er ikke egnet for bruk på steder som kantiner, kjøkken på kontorer, i butikker, gårder eller på andre arbeidsplasser.
- Plasser alltid maskinen på en plan og stabil overflate.
- Ikke plasser maskinen på varme overflater, i nærheten av varme stekeovner, varmeovner eller lignende varmekilder.
- Putt kun brente kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Malt kaffe, pulverkaffe, rå kaffebønner eller andre gjenstander vil kunne skade maskinen hvis de kommer inn i kaffebønnebeholderen.
- La maskinen avkjøles før du setter inn eller fjerner noen deler.
- Ikke hell varmt eller kokende vann i beholderen. Bruk kun kaldt drikkevann uten kullsyre.
- Ikke bruk slipepulver eller aggressive rengjøringsmidler til rengjøring. En myk klut fuktet med vann er nok.
- Foreta avkalking av maskinen regelmessig. Maskinen varsler om når den behøver avkalking. Manglende avkalking vil føre til at maskinen slutter å virke korrekt. I så tilfelle vil ikke en eventuell reparasjon dekkes av garantien!
- Ikke oppbevar maskinen ved temperaturer under 0 °C. Restvannet inne i oppvarmingssystemet vil kunne fryse og dermed skade maskinen.
- Ikke la det være igjen vann i beholderen hvis maskinen ikke brukes over lengre tid. Vannet vil kunne forurennes.

Bruk bare friskt vann hver gang du bruker maskinen.

Samsvar med standarder

Maskinen er i samsvar med art. 13 av det italienske lovdekretet av den 25. juli 2005, nr. 151 "Ikrafttredelse av direktivene 2005/95/EF, 2002/96/EF og 2003/108/EF, angående reduksjon av farlige stoffer i elektriske og elektroniske apparater, og kassering av avfall".

Denne maskinen er i samsvar med europadirektivet 2002/96/EF.

Dette Philips-apparatet er i overensstemmelse med alle gjeldende aktuelle standarder og normer hva angår eksponering for elektromagnetiske felter.

INSTALLASJON

Produktoversikt



Generell beskrivelse

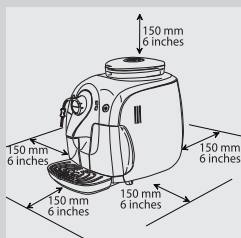
1. Løkk til kaffebønnebeholder
2. Kaffebønnebeholder
3. Kaffeuttak
4. Indikator for full dråpesamler
5. Grutsamler
6. Kaffeenhets
7. Betjeningsluke
8. Betjeningspanel
9. Beskyttende håndtak
10. Damp-/varmtvannsrør
11. Rist
12. Dråpesamler
13. Vannbeholder
14. Strømkabel
15. Keramisk kaffekvern
16. Reguleringsnøkkel for kaffekvern
17. Pannarello (tilbehør - kun på noen av modellene)
18. Lampe for dobbel kaffe
19. Espressotast
20. Temperatur-lampe
21. "Tomt for vann"-lampe
22. Kaffetast
23. Velger
24. Varsellampe
25. ON/OFF-tast med lys som viser at maskinen er klar
26. Velger for regulering av kaffekvern

FORBEREDELSE

Maskinens emballasje

Originalemballasjen er designet og laget for å beskytte maskinen under frakt. Vi anbefaler at du tar vare på emballasjen for eventuell framtidig transport.

Forberedelser



1 Ta lokket på kaffebønnebeholderen og dråpesamleren med rist ut av emballasjen.

2 Ta maskinen ut av emballasjen.

3 For korrekt bruk anbefaler vi følgende:

- Velg et underlag som er sikkert, jevnt, og hvor ingen kan velte maskinen eller skades av den.
- Velge et sted som er tilstrekkelig opplyst, hygienisk og med en stikkontakt lett tilgjengelig.
- La det være en minimumsavstand mellom veggene og maskinen som angitt i figuren.



4 Sett dråpesamleren med rist inn på maskinen. Kontroller at den er satt helt inn.



Merk:

Oppgaven til dråpesamleren er å samle opp vannet som kommer ut fra uttaket under den automatiske skylle-/rengjøringssyklusen, og den eventuelle kaffen som vil kunne komme ut under tilberedning av drikker. Tøm og vask dråpesamleren daglig, og hver gang indikatoren viser at den er full.



Forsiktig:

IKKE ta ut dråpesamleren rett etter at du har slått på maskinen. Vent i et par minutter til skylle-/rengjøringssyklusen er over.



5 Ta ut vannbeholderen.



6 Skyll beholderen med friskt vann.

7 Fyll beholderen med friskt drikkevann opp til nivået "MAX" og sett den inn i maskinen igjen. Kontroller at den er satt helt inn.



Forsiktig:

Ikke fyll beholderen med varmt vann, kokende vann, vann med kullsyre eller andre væsker som vil kunne skade selve beholderen og maskinen.



8 Hell kaffebønnene langsomt ned i kaffebønnebeholderen.



Forsiktig:

Du må bare helle kaffebønner i kaffebønnebeholderen. Malt kaffe, pulverkaffe, rå kaffebønner eller andre gjenstander vil kunne skade maskinen hvis de kommer inn i kaffebønnebeholderen.



9 Sett lokket på plass på kaffebønnebeholderen.



10 Sett i støpselet på baksiden av maskinen.



- 11** Sett støpselet i den andre enden av kabelen inn i en veggkontakt med egnet spenningsførsel.



- 12** Pass på at velgeren er i posisjonen "☉".

- 13** Trykk på tasten "☉" ON/OFF for å slå på maskinen, "⚠"-lampen begynner å blinke raskt for å vise at kretsen må fylles opp.

FØRSTE GANGS BRUK

Før bruk må følgende betingelser være til stede:

- 1) Kretsen må fylles opp.
- 2) Maskinen foretar en automatisk skylle-/rengjøringssyklus.
- 3) Du må foreta en manuell skyllesyklus.

Oppfylling av kretsen

Under denne prosessen renner det friskt vann gjennom den innvendige kretsen, og maskinen varmes opp. Dette tar noen sekunder.



- 1** Plasser en beholder (1l) under damp-/varmtvannsrøret, eller under Pannarello (hvis den finnes).



2 Sett velgeren i posisjonen "☕".



3 Når vannuttaket stanser, blinker "⚠"-lampen langsomt. Sett velgeren tilbake i posisjonen "⏻". Maskinen er i oppvarmingsmodus og lampen "⏻" blinker langsomt.

Automatisk skylle-/rengjøringscyklus

Når oppvarmingen er over foretar maskinen en automatisk skylle-/rengjøringscyklus av de innvendige kretsene, ved hjelp av friskt vann. Denne operasjonen tar mindre enn ett minutt.



1 Plasser en beholder under kaffeuttaket for å samle opp den lille vannmengden som føres ut.



2 "⏻"-lampen blinker langsomt.

3 Vent til syklusen avsluttes automatisk.

Merk:

Du kan avbryte uttaket ved å trykke enten "☕" eller "☕".

Blinkende



Lyser uten å blinke

4 Vent til vannuttaket stanser. Lampen "⏻" lyser uten å blinke.

Manuell skyllesyklus

Under denne prosessen aktiveres kaffeuttakssyklusen og det renner friskt vann gjennom damp-/varmtvannskretsen. Dette tar noen minutter.



- 1 Plasser beholderen under kaffeuttaket.



Lyser uten å blinke

- 2 Sjekk at lampen "☺" lyser uten å blinke.



- 3 Trykk på tasten "☺". Maskinen begynner å tilberede kaffe.

- 4 Vent til kaffen er ferdig før du tømmer beholderen.



- 5 Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret, (eller under Pannarello, hvis den finnes).



- 6 Sett velgeren i posisjonen "☺". Lampen "☺" blinker langsomt.

- 7 Før ut alt restvannet. Lampen "☺" lyser uten å blinke.



8 Sett velgeren i posisjonen "0".

9 Fyll vannbeholderen med friskt drikkevann og sett den inn i maskinen igjen. Nå er maskinen klar til å tilberede kaffe.

Merk:

Den automatiske skylle-/rengjøringscyklusen settes i gang automatisk når maskinen har vært i standby, eller slukket i over 15 minutter.

Hvis du ikke har brukt maskinen i 2 eller flere uker må du også gjennomføre den manuelle skyllesyklusen.

Når syklusen er ferdig kan du tilberede en kaffe.

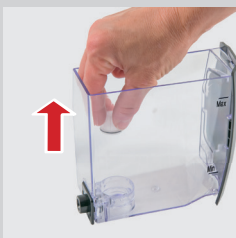
Installering av vannfilteret "INTENZA+"

Vi anbefaler at du installerer vannfilteret "INTENZA+", som begrenser dannelsen av kalk inne i maskinen og gir kaffen din en mer intens aroma.



Vannfilteret "INTENZA+" selges separat. For flere detaljer, se siden for vedlikeholdsprodukter i denne bruksanvisningen.

Vannet er svært viktig i tilberedningen av en kaffe, og det er derfor ekstremt viktig å kunne filtrere det på profesjonelt vis. Vannfilteret "INTENZA+" hindrer dannelsen av mineralavleiringer, og forbedrer dermed vannkvaliteten.



1 Ta ut det lille hvite filteret fra vannbeholderen og oppbevar det på et tørt sted.



- 2** Ta vannfilteret "INTENZA+" ut av pakningen og dypp det vertikalt (med åpningen opp), i kaldt vann og trykk forsiktig på sidene for å klemme ut luftboblene.



- 3** Sett inn vannfilteret "INTENZA+" ettersom hvor hardt vann som benyttes:
A = Mykt vann
B = Hardt vann (standard)
C = Svært hardt vann



- 4** Putt inn vannfilteret "INTENZA" i den tomme vannbeholderen. Dytt det ned så langt det går.

- 5** Fyll vannbeholderen med friskt drikkevann og sett den inn i maskinen igjen.

- 6** Før ut alt vannet i beholderen ved hjelp av varmtvannsfunksjonen (se avsnittet "Uttak av varmt vann").

- 7** Ta ut beholderen, fyll den med friskt drikkevann opp til MAX-nivået og sett den inn i maskinen igjen.



Lyser uten å blinke

- 8** Når operasjonene beskrevet ovenfor er fullført, lyser lampen "☺" uten å blinke. Maskinen er klar til å tilberede kaffe.



Merk:

Vi anbefaler at du skifter ut "INTENZA"+ vannfilteret annenhver måned.

REGULERINGER

Du kan foreta enkelte reguleringer på maskinen for å tilberede best mulig kaffe.

Saeco Adapting System

Kaffe er et naturprodukt, og egenskapene kan variere avhengig av opphavssted, blanding og brenning. Maskinen er utstyrt med et automatisk reguleringssystem som gjør det mulig å bruke alle typer kaffebønner som finnes i handelen, unntatt karamelliserte kaffebønner og kaffebønner med smakstilsetning. Maskinen reguleres automatisk etter uttak av noen kopper kaffe, for å optimere uttaket.

Regulering av keramisk kaffekvern

Den keramiske kaffekvernen garanterer alltid en perfekt kverningsgrad og riktig spesifikke korn for hver kaffespesialitet.

Denne teknologien gir en total konservering av aromaen og garanterer ekte italiensk smak i hver kopp.



Advarsel:

Ikke stikk inn fingrene eller andre gjenstander. Reguler den keramiske kaffekvernen kun ved hjelp av reguleringsnøkkelen. Den keramiske kaffekvernen inneholder bevegelige deler som kan være farlige.

Du kan regulere den keramiske kaffekvernen for å tilpasse kverningsgraden på kaffen til din personlige smak.



Advarsel:

Du kan bare regulere kverninnstillingene når maskinen maler kaffebønner.

1 Ta lokket av kaffebønnebeholderen.





- 2** Før du lager kaffe, må du kontrollere at den grønne lampen "☰" lyser uten å blinke, og at vannbeholderen og kaffebønnebeholderen er fylt opp. Trykk på kaffetasten "☺"; kaffekvernen begynner å male.

**Merk:**

Bruk reguleringsnøkkelen som følger med maskinen. Smaksforskjellen merkes etter uttak av 2-3 kaffekopper. Endre innstillingene til kaffekvernen hvis kaffen er tynn eller føres ut sakte.

- 3** Mens maskinen maler kaffen, trykker du ned og vrir velgeren for regulering av kaffekvernen under kaffebønnebeholderen ett trinn av gangen.

**Advarsel:**

For å unngå skader på maskinen må du ikke dreie kaffekvernen mer enn trinn av gangen.



- 4** Referansemerkene inne i kaffebønnebeholderen indikerer den innstilte kverningsgraden. Det er mulig å stille inn 5 forskjellige kverningsgrader, fra posisjon 1 (●) for grovmaling og en mildere smak til posisjonen 2 (◐) for finmaling og en sterkere smak.



- 5** Sett lokket på plass på kaffebønnebeholderen igjen når reguleringen er ferdig.

Regulering av vannmengden i koppen

Du kan regulere mengden espressokaffe i henhold til personlig smak og størrelsen på koppene.

Hver gang du trykker inn og slipper espressotasten "☺" eller kaffetasten "☺" fører maskinen ut en programmert mengde kaffe. Hver av tastene kan programmeres individuelt for en spesifikk innstilling.

Framgangsmåten under beskriver hvordan du programmerer tasten "☺".



- 1 Sett en kaffekopp under kaffeuttaket.



- 2 Trykk og hold tasten "☺" inne i noen sekunder, til lampene "☺" og "☺" blinker langsomt.



- 3 Vent til du har oppnådd ønsket mengde, trykk deretter på tasten "☺" for å stanse tilberedningen.

Nå er tasten "☺" programmert. Hver gang du trykker på denne tasten, vil maskinen føre ut den samme mengden espresso som du nettopp har programmert.

Samme framgangsmåte gjelder for "☺" kaffetasten.

TILBEREDING AV KAFFE OG ESPRESSO



Lyser uten å blinke

Før du lager kaffe, må du kontrollere at den grønne lampen "☺" lyser uten å blinke, og at vannbeholderen og kaffebønnebeholderen er fylt opp.



Pass på at velgeren er i posisjonen "0".



1 Sett 1 eller 2 kopper under kaffeuttaket.

2 For å tilberede en espresso trykker du på espressotasten "☺" for å tilberede en kaffe trykker du på kaffetasten "☺".

3 Trykk på tasten én gang for å tilberede 1 kopp espresso. Trykk på tasten to ganger etter hverandre for å tilberede 2 kopper espresso.

I denne modusen kverner og doserer maskinen den korrekte kaffemengden automatisk. Tilbereding av to espresso krever to kverningssykluser og to uttakssykluser, men dette håndteres automatisk av maskinen.

Lampen "☺" lyser uten å blinke.

4 Etter å ha fullført forhåndstrekkingen begynner kaffen å komme ut av kaffeuttaket.

5 Tilberedingen stanser automatisk når det programmerte nivået er nådd. Du kan trykke på enten "☺" eller "☺" for å avbryte uttaket tidligere.

SKUMME MELK/TILBEREDE EN CAPPUCCINO



Advarsel:

Fare for forbrenning! I starten av uttaket kan det sprute litt varmt vann. Damp-/varmtvannsrøret kan oppnå høye temperaturer: Unngå å ta direkte på det med hendene. Bruk bare det beskyttende håndtaket.

Skumme melk

Hvis du ønsker å føre ut damp etter at du har slått på maskinen eller etter å ha tilberedt en kaffe må først føre ut det vannet som er i kretsen.

For å gjøre dette må du følge disse instruksjonene:



- 1 Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret, (eller under Pannarello, hvis den finnes).



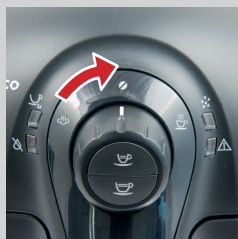
- 2 Sett velgeren i posisjonen "☁".



- 3 Lampen "☰" blinker under forvarmingen.



4 Damputtaket begynner når maskiner oppnår optimal temperatur.



5 Sett velgeren i posisjonen "0" for å avbryte damputtaket.



6 Fyll en kanne med 1/3 kald melk.



Merk:

Bruk kald melk (~5°C / 41°F) med et proteininnhold på minst 3 % for å få en cappuccino med ypperlig kvalitet. Du kan bruke både helmelk og lettmelk, etter personlig smak.



7 Putt damp-/varmtvannsrøret (eller Pannarello, hvis maskinen har en slik) ned i melken og drei velgeren til posisjonen "☕". Maskinen varmes opp, og etter noen få sekunder vil det komme ut damp. Lampen "☕" blinker langsomt.





- 8 Skum melken ved å dreie beholderen forsiktig og bevege den oppover og nedover.



- 9 Når melkeskummet har fått ønsket konsistens, sett velgeren tilbake til posisjonen "0" for å avbryte damputtaket. Lampen "☺" lyser uten å blinke.

! **Forsiktig:**

Etter å ha brukt damp til å skumme melken, vask Pannarello ved å føre ut en liten mengde varmt vann i en beholder. For detaljerte rengjøringsinstruksjoner henviser vi til kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".

Etter å ha ført ut damp må du avkjøle maskinen før du kan tilberede en kaffe eller en espresso. Gjør som følger:

Damp/kaffe-overgang



- 1 Trykk på tasten "☺" eller "☺". Lampen "☺" blinker raskt for å vise at maskinen er overoppvarmet og ikke kan tilberede kaffe.



- 2 Du må føre ut litt vann først for å kjøle ned maskinen. Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret, (eller under Pannarello, hvis den finnes).



3 Sett velgeren i posisjonen "☕". Lampen "⏻" blinker langsomt.

4 Maskinen fører ut varmt vann.

5 Vent til lampen "⏻" lyser uten å blinke. Uttaket stanser automatisk.



6 Sett velgeren tilbake i posisjonen "☕".

7 Nå kan du tilberede en espresso eller en kaffe.

Tilberede en cappuccino



For å tilberede en cappuccino plasserer du koppen med melkeskummet under uttaket og fører ut en espresso.

UTTAK AV VARMT VANN

**Advarsel:**

Fare for forbrenning! I starten av uttaket kan det sprute litt varmt vann. Damp-/varmtvannsrøret kan oppnå høye temperaturer: Unngå å ta direkte på det med hendene. Bruk bare det beskyttende håndtaket.



Lyser uten å blinke

- 1 Før du fører ut varmt vann må du kontrollere at den grønne lampen "☺" lyser uten å blinke. Hvis lampen blinker langsomt, må du vente til maskinen varmes opp.



- 2 Plasser en beholder under damp-/varmtvannsrøret, (eller under Pannarello, hvis den finnes).



- 3 Sett velgeren i posisjonen "☺". Lampen "☺" blinker langsomt. Maskinen er i oppvarmingsfasen og fører ut varmt vann etter noen sekunder.



- 4 For å avbryte uttaket av varmt vann setter du velgeren tilbake til posisjonen "☺". Lampen "☺" lyser uten å blinke.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Daglig rengjøring av maskinen



Forsiktig:

Jevnlig rengjøring og vedlikehold av maskinen er grunnleggende for å forlenge maskinens livsløp. Maskinen utsettes kontinuerlig for fuktighet, kaffe og kalk!

Dette kapittelet gir en detaljert beskrivelse av hvilke operasjoner du må utføre, og hvor ofte. Hvis du ikke gjør dette, vil maskinen til sist slutte å fungere normalt. Den type reparasjoner dekkes IKKE av garantien!



Merk:

- Bruk en myk klut fuktet med vann til å rengjøre maskinen.
- Ikke legg maskinen i vann.
- Ikke plasser noen deler i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk alkohol, løsemidler og/eller slipende produkter eller gjenstander til å gjøre rent maskinen.
- Ikke bruk mikrobølgeovn og/eller vanlig ovn til å tørke maskinen eller delene.



- 1 Tøm og rengjør grutsamleren hver dag, med maskinen på.

Alle andre vedlikeholdsoperasjoner må kun utføres når maskinen er avkjølt og koblet fra strømmettet.



- 2 Tøm og vask dråpesamleren. Foreta denne operasjonen også når indikatoren for full dråpesamler er hevet.



Daglig rengjøring av vannbeholderen



- 1** Ta ut det lille hvite filteret eller vannfilteret Intenza+ (hvis maskinen har et slikt) fra vannbeholderen og vask det med friskt vann.
- 2** Sett det lille, hvite filteret eller vannfilteret INTENZA+ (hvis maskinen har et slikt) på plass igjen ved å trykke lett mens du samtidig vrir forsiktig.
- 3** Fyll vannbeholderen med friskt vann.

Daglig rengjøring av damp-/varmtvannsrøret, (eller Pannarello, hvis den finnes)

Damp-/varmtvannsrøret (eller Pannarello), må rengjøres hver gang etter at du har skummet melk.



Merk:

Enkelte av maskinmodellen leveres med Pannarello, andre ikke. Følg den rengjøringsbeskrivelsen som gjelder for din maskinmodell.

For maskiner uten Pannarello:

- 1** Rengjør damp-/varmtvannsrøret med en fuktig klut for å fjerne melke-rester.



For maskiner med Pannarello:

- 1** Fjern den utvendige delen av Pannarello og vask den med friskt vann.



Ukentlig rengjøring av damp-/varmtvannsrøret, (eller Pannarello, hvis den finnes)

For maskiner uten Pannarello:



- 1 Fjern det beskyttende håndtaket fra damp-/varmtvannsrøret.
- 2 Vask håndtaket med friskt vann og tørk det med en klut.
- 3 Rengjør damp-/varmtvannsrøret med en fuktig klut for å fjerne melke-rester.



- 4 Sett det beskyttende håndtaket tilbake på damp-/varmtvannsrøret.

For maskiner med Pannarello:



- 1 Fjern den utvendige delen av Pannarello.
- 2 Fjern den øvre delen av Pannarello fra damp-/varmtvannsrøret.
- 3 Vask den øvre delen av Pannarello med friskt vann.
- 4 Rengjør damp-/varmtvannsrøret med en fuktig klut for å fjerne melke-rester.



- 5 Sett den øvre delen på plass på damp-/varmtvannsrøret igjen (pass på at den er skikkelig festet).
- 6 Sett den utvendige delen av Pannarello på plass igjen.

Ukentlig rengjøring av kaffeenheten og kaffeuttaket

Kaffeenheten må gjøres ren hver gang beholderen for kaffebønner fylles opp, eller i alle fall minst én gang i uken.

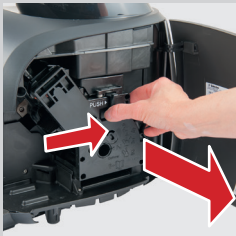
- 1 Slå av maskinen ved å trykke på "ON/OFF"-tasten og ta støpselet ut fra stikkkontakten.



- 2 Ta ut grutsamleren. Åpne betjeningsluken.



- 3 For å ta ut kaffeenheten trykker du på tasten «PUSH» og drar i håndtaket. Dra den ut horisontalt ved å trekke i håndtaket.



- 4 Rengjør kaffeuttaket grundig med skaftet på en skje eller et annet kjøkkenredskap med avrundet tupp.



- 5 Vask kaffeenheten grundig med friskt, lunkent vann. Vask det øvre filteret grundig.



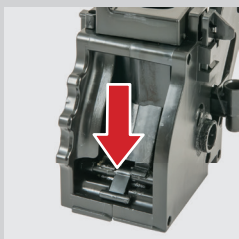
- !** **Forsiktig:**
Ikke bruk vaskemidler eller såpe til rengjøring av kaffeenheten.



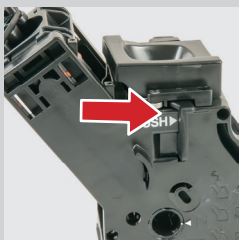
6 La kaffeenheten lufttørke helt.

7 Bruk en myk klut fuktet med vann til å rengjøre innsiden av maskinen grundig.

8 Kontroller at kaffeenheten er i hvileposisjon. De to referansepunktene skal korrespondere. I motsatt fall, gjør som beskrevet i punkt (9).



9 Dytt spaken på baksiden av enheten forsiktig nedover helt til den når sokkelen på kaffeenheten og helt til de to referansepunktene på siden av gruppen korresponderer.



10 Trykk bestemt på "PUSH"-tasten.



11 Kontroller at det angitte festet for kaffeenheten er i korrekt posisjon. Hvis det fremdeles er nede, dytter du det oppover til det låses på plass.



12 Sett kaffeenheten inn på plassen sin igjen, helt til den festes UTEN å trykke på tasten "PUSH".

13 Sett inn grutsamleren. Steng betjeningsluken.

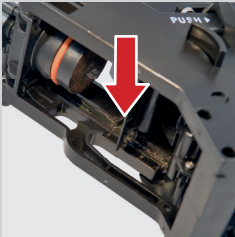
Månedlig smøring av kaffeenheten



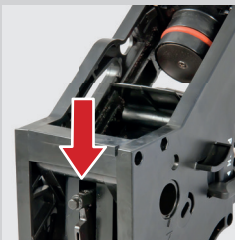
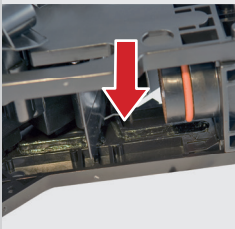
Smør kaffeenheten etter cirka 500 kaffeuttak eller en gang i måneden. Fett til smøring av kaffeenheten kan kjøpes separat. For flere detaljer, se siden for vedlikeholdsprodukter i denne bruksanvisningen.

! **Forsiktig:**

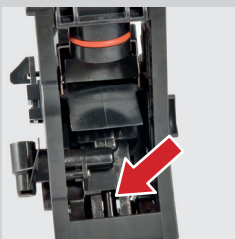
Før du smører kaffeenheten må du vaske den med friskt vann og tørke den, slik det er beskrevet i avsnittet "Ukentlig rengjøring av kaffeenheten".



- 1 Påfør fettet jevnt på begge sidesporene.



- 2 Smør aksen også.



- 3 Sett kaffeenheten på plass igjen, til den låses på plass (se avsnittet "Ukentlig rengjøring av kaffeenheten").

- 4 Sett inn kaffesamleren og steng betjeningsluken.

AVKALKING



Når den oransje "⚠️" lampen tennes, må du avkalke maskinen.

Avkalkingstid: 30 minutter

Hvis du ikke gjør dette, vil maskinen til sist slutte å fungere normalt. I så fall dekkes reparasjon IKKE av garantien.



Advarsel:

Bruk kun avkalkingsløsningen fra Saeco. Den er laget for å garantere bedre maskinytelse. Bruken av andre produkter vil kunne skade maskinen og etterlate rester i vannet.



Saecos avkalkingsløsning selges separat. For flere detaljer, se siden for vedlikeholdsprodukter i denne bruksanvisningen.



Advarsel:

Ikke drikk avkalkingsløsningen eller væsken som kommer ut når syklusen er ferdig. Du må ikke under noen omstendigheter bruke eddik som avkalkingsløsning.

Ikke flytt kaffeenheten under avkalkingsprosessen.

Forberedelse



1 Slå av maskinen ved å trykke på "⏻" ON/OFF-tasten.



Merk:

Hvis du ikke slår av maskinen vil du lage kaffe i stedet for å sette i gang avkalkingssyklusen!



- 2 Før du starter avkalkingssyklusen må du tømme dråpesamleren og sette den inn igjen, og fjerne Pannarello og "Intenza+" vannfilteret hvis det er installert.



- 3 Ta ut og tøm vannbeholderen. Hell i hele innholdet av avkalkingsløsningen Saeco. Fyll vannbeholderen opp med friskt vann til nivået MAX. Sett vannbeholderen tilbake på maskinen.

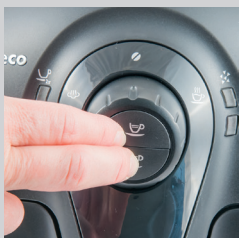


- 4 Sett velgeren i posisjonen "0".



- 5 Plasser en stor beholder under damp-/varmtvannsrøret.

Avkalking



- 6 Trykk på tastene "☕" og "☕" samtidig i omtrent 5 sekunder.



- 7 Den oransje lampen "⚠" begynner å blinke langsomt, og vil fortsette å gjøre det gjennom hele avkalkingssyklusen. Maskinen fører ut avkalkingsløsningen internt i dråpesamleren i flere 1-minutts intervaller. Den fører ikke ut avkalkingsløsning gjennom damp-/varmtvannsrøret. Dette tar omtrent 5 minutter.



- 8 Når den grønne lampen "☕" tennes, setter du velgeren i posisjonen "☕".
- 9 Etter omtrent 1 minutt fører maskinen ut vann gjennom damp-/varmtvannsrøret i flere 1-minutts intervaller til vannbeholderen er tom. Dette tar omtrent 15 minutter.

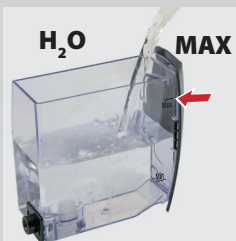


- 10** Når den grønne lampen "☺" blinker langsomt, setter du velgeren i posisjonen "☺". Lampen "☺" slukkes og den røde lampen "☹" tennes.



- 11** Fjern og tøm du beholderen som er plassert under kaffeuttaket og dråpesamleren, og sett dem deretter tilbake på plass.

Skylling



- 12** Ta ut vannbeholderen, skyll den og fyll den med friskt vann opp til MAX-nivået. Hvis vannbeholderen ikke fylles til MAX-nivået, vil maskinen kunne trenge en ekstra skyllesyklus. Sett vannbeholderen tilbake på maskinen.



- 13** Når den grønne lampen "☺" tennes, setter du velgeren tilbake i posisjonen "☺". Maskinen foretar en kort oppfylling av kretsen. Den oransje lampen "☹" blinker dobbelt under hele skyllesyklusen.



14 Når den grønne lampen "☺_{2x}" blinker langsomt, setter du velgeren i posisjonen "☺".

15 Maskinen fører ut vann direkte internt i dråpesamleren. Den fører ikke ut noe gjennom damp-/varmtvannsrøret.



16 Når den grønne lampen "☺_{2x}" tennes, setter du velgeren tilbake i posisjonen "☺". Maskinen fører nå ut gjennom damp-/varmtvannsrøret.

Merk:

Hvis du vil avbryte uttaket, (for eksempel for å tømme beholderen), setter du velgeren i posisjonen "☺". Sett velgeren i posisjonen "☺" for å gjenoppta uttaket.



17 Når skyllesyklusen er fullført, slukkes den oransje lampen "☼" og lampen "⚠" blinker. Sett velgeren i posisjonen "☺".

Merk:

Hvis den røde lampen "☼" tennes og den oransje lampen "☼" fremdeles blinker, har ikke vannbeholderen blitt fylt til MAX-nivået for skyllesyklusen. Fyll vannbeholderen opp med friskt vann til nivået MAX. Sett velgeren i posisjonen "☺". Gjenta punkt 16.



18 Den grønne lampen "☺" blinker. Maskinen varmes opp og utfører skyllesyklusen.



- 19 Når den grønne lampen "☺" lyser uten å blinke, ta ut dråpesamlere, skyll den og sett den på plass igjen.



- 20 Installer Pannarello igjen (hvis den finnes).



- 21 Ta ut vannbeholderen og skyll den. Fjern vannfilteret INTENZA+ (hvis installert). Fyll vannbeholderen opp med friskt vann til nivået MAX. Sett den på plass på maskinen igjen.



- 22 Maskinen er klar til bruk.

AVBRYTELSE AV AVKALKINGSSYKLUSEN

Når du har startet avkalkingssyklusen, må du gjennomføre hele syklusen uten å slå av maskinen.

Hvis du blir avbrutt under avkalkingsprosedyren kan du gå ut ved å koble fra strømkabelen. Følg trinnene under hvis dette skjer.



1 Tøm dråpesamleren.



2 Tøm og skyll vannbeholderen grundig, og fyll den med friskt vann opp til nivået MAX.



3 Slå på maskinen. Maskinen starter den automatiske skyllesyklusen.



4 Sett en beholder inn under damp-/varmtvannsutttaket.



5 Sett velgeren i posisjonen "☕" og før ut 300 ml vann.



6 Sett velgeren i posisjonen "0".



7 Plasser beholderen under kaffeuttaket.



8 Trykk på tasten "☕" for å tilberede en kaffe.



9 Tøm beholderen. Maskinen klar til bruk.



Merk:

Hvis den oransje lampen "⚠" ikke slukkes, må du fremdeles avkalke maskinen så fort som mulig.

Å FORSTÅ DE FORSKJELLIGE LAMPENE

Betjeningspanel



Lyssignaler

Årsaker

Løsninger



Lyser uten å blinke

Maskinen har nådd riktig temperatur og er klar til bruk.

- For tilbereding av kaffe
- For uttak av varmt vann
- For uttak av damp



Blinker langsomt

Maskinen er i oppvarmingsfasen for uttak av espresso, varmt vann og damp. Maskinen foretar den automatiske skylle-/rengjøringscyklusen. Maskinen fører ut kaffe.

Maskinen avslutter skylle-/rengjøringscyklusen automatisk. Du kan avbryte den automatiske skylle-/rengjøringscyklusen ved å trykke på tastene "☺" eller "☺".



Blinker raskt

Overoppvarmingsbeskyttelse aktivert. Du kan ikke tilberede kaffe ennå.

Du må føre ut litt vann først for å kjøle ned maskinen.















☺ lyser uten å blinke og
⏻ lyser uten å blinke.

Maskinen trenger avkalking!

Manglende avkalking vil føre til at maskinen slutter å fungere korrekt.

Denne typen reparasjon dekkes ikke av garantien.

Lyssignaler	Årsaker	Løsninger
 <p>☄ blinker langsomt og ☺ lyser uten å blinke</p>	<p>Maskinen er i avkalkingsmodus.</p>	<p>Sett velgeren i posisjonen “☺☺☺”. Fullfør avkalkingsprosedyren.</p>
 <p>☄ og ☺ blinker langsomt</p>	<p>Maskinen er i avkalkingsmodus.</p>	<p>Sett velgeren i posisjonen “☺☺”. Fullfør avkalkingsprosedyren.</p>
 <p>☄ blinker langsomt og ☺ lyser uten å blinke</p>	<p>Maskinen er i avkalkingsmodus.</p>	<p>Skyll vannbeholderen og fyll den opp til MAX-nivået. Fullfør avkalkingsprosedyren.</p>
 <p>☺ og ⏻ blinker langsomt</p>	<p>Maskinen programmerer kaffemengden som skal føres ut.</p>	<p>Trykk på tasten så snart ønsket kaffemengde er oppnådd.</p>
 <p>☺ Lyser uten å blinke og ⏻ blinker langsomt</p>	<p>Maskinen tilbereder en dobbel kaffe.</p>	
 <p>☺ Lyser uten å blinke</p>	<p>Lavt vann-nivå.</p>	<p>Fyll vannbeholderen med friskt vann. Varsellampen slukkes når du har satt inn den fulle vannbeholderen igjen.</p>

Lyssignaler	Årsaker	Løsninger
 <p>⚠ og ⏻ lyser uten å blinke</p>	Kaffebønnebeholderen er tom.	Fyll kaffebeholderen med kaffebønner. Trykk på tasten “☕” eller “☕” for å tilberede en espresso eller en kaffe.
 <p>⚠ lyser uten å blinke</p>	Grutsamleren er full.	Tøm grutsamleren mens maskinen er på. Hvis du tømmer grutsamleren når maskinen er avslått nullstilles ikke telleverket for kaffesyklusen. Vent til lampen ⚠ begynner å blinke før du setter på plass grutsamleren igjen.
 <p>⚠ Blinker raskt</p>	Vannkretsen er tom.	Fyll vannbeholderen med friskt vann og før ut varmt vann.
 <p>⚠ blinker langsomt</p>	Kaffeeheten er ikke satt på plass. Grutsamleren er ikke satt inn. Betjeningsluken er åpen. Velgeren er ikke i korrekt posisjon.	Pass på at alle komponentene er korrekt plassert og at luken er stengt. Lampen ⚠ vil nå slukkes.
 <p>⚠ og ⏻ blinker langsomt</p>	Det har oppstått en feil på kaffeeheten.	Prøv på nytt å tilberede en ny espresso eller kaffe.
 <p>Alle lampene blinker samtidig.</p>	Maskinen er i ustand.	Slå av maskinen. Slå den på igjen etter 30 sekunder. Prøv dette 2 eller 3 ganger. Hvis maskinen IKKE starter, kontakter du telefonservice hos Philips Saeco.

PROBLEMLØSNING

Dette kapittelet tar for seg de vanligste problemene som kan oppstå på maskinen. Hvis informasjonen under ikke hjelper deg til å løse problemet ditt, se www.saeco.com/support eller ta kontakt med telefon tjenesten til Philips Saeco der du bor. Kontaktinformasjonen er å finne i det egne garantiheftet, eller på nettstedet www.saeco.com/support.

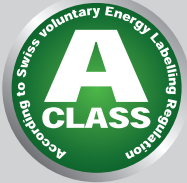
Problem	Mulig årsak	Løsning
Maskinen slår seg ikke på.	Maskinen er ikke koblet til strømmettet.	Koble maskinen til strømmettet.
Kaffen er ikke varm nok.	Koppene er kalde.	Forvarm koppene med varmt vann.
Det kommer ikke ut noe varmt vann eller damp.	Åpningen på damp-/varmtvannsrøret er tett.	Rengjør åpningen på damp-/varmtvannsrøret med en nål. Pass på at maskinen er avslått og avkjølt før du gjør dette.
	Pannarello er skitten (hvis maskinen har en slik).	Rengjør Pannarello.
Espressoen er for lite kremet (se merknad).	Kaffeblendingen er uegnet, kaffen er ikke fersk, eller den er for grovmalt.	Bytt til en annen kaffeblending eller reguler kaffekvernen som beskrevet i avsnittet "Regulering av keramisk kaffekvern".
Maskinen bruker for lang tid til oppvarming, eller vannmengden som kommer ut av damp-/varmtvannsrøret, er for liten.	Maskinens vannkrets er tett av kalk.	Foreta avkalking på maskinen.
Umulig å ta ut kaffeenheden.	Kaffeenheden er i feil posisjon.	Slå på maskinen. Steng betjeningsluken. Kaffeenheden går automatisk tilbake til korrekt posisjon.
	Grutsamleren er satt inn.	Trekk ut grutsamleren før du tar ut kaffeenheden.
Umulig å sette inn kaffeenheden.	Kaffeenheden er ikke i "off"-posisjon.	Kontroller at kaffeenheden er i "off"-posisjon, som beskrevet i kapittelet "Ukentlig rengjøring av kaffeenheden".
	Girkassen er ikke i korrekt posisjon.	Sett inn dråpesamleren og grutsamleren. Steng betjeningsluken. Slå på maskinen uten å sette inn kaffeenheden. Girkassen går tilbake til korrekt posisjon. Slå av maskinen og sett inn kaffeenheden som beskrevet i kapittelet "Ukentlig rengjøring av kaffeenheden".

Problem	Mulig årsak	Løsning
Avkalkingssyklusen fullføres ikke.	Du har sannsynligvis ikke brukt nok vann til skylling.	Koble fra strømkabelen og følg instruksjonene som er beskrevet i avsnittet "Avbrytelse av avkalkingssyklusen".
Maskinen maler kaffebønner, men kaffen kommer ikke ut (se merknad).	Kaffeenheden er skitten.	Rengjør kaffeenheden (se avsnittet "Rengjøring av kaffeenheden").
	Vannkretsen er ikke fylt opp.	Fyll vannbeholderen med friskt vann og før ut varmt vann.
	Dette kan skje når maskinen regulerer dosen automatisk.	Før ut et par espressokopper slik det er beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".
	Kaffeuttaket er skittent.	Rengjør kaffeuttaket.
Kaffen er for tynn (se merknad).	Dette kan skje når maskinen regulerer dosen automatisk.	Før ut et par espressokopper slik det er beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".
	Den keramiske kaffekvernen er stilt inn på grovmaling.	Reguler den keramiske kaffekvernen til en finere innstilling (se avsnittet "Regulering av keramisk kaffekvern").
Kaffen kommer ut for langt (se merknad).	Kaffen er for finmalt.	Bytt til en annen kaffeblanding eller reguler kaffekvernen som beskrevet i kapitlet "Regulering av keramisk kaffekvern".
	Vannkretsen er ikke fylt opp.	Fyll vannbeholderen med friskt vann og før ut varmt vann.
	Kaffeenheden er skitten.	Rengjør kaffeenheden (se avsnittet "Rengjøring av kaffeenheden").
Dråpesamleren fylles opp også hvis det ikke tømmes ut vann.	Vannet tømmes automatisk ut i dråpesamleren, for å håndtere skylling av kretsene og garantere en optimal funksjon.	Dette er standard prosedyre.

**Merk:**

Dette er normale problemer hvis du har byttet kaffeblanding, eller hvis maskinen nettopp har blitt installert. I så tilfelle, vent til maskinen foretar automatisk regulering som beskrevet i kapitlet "Saeco Adapting System".

ENERGISPARING



Standby

Maskinen er laget for energisparing, som vist med energimerket for Klasse A.

Etter 30 minutters inaktivitet slår maskinen seg av automatisk.

Avhending



Etter endt livsløp kan ikke maskinen kastes i det vanlige husholdningsavfallet, men må leveres inn til en offisiell innsamlingsstasjon for resirkulering. På den måten sparer du miljøet.

Emballasjematerialet kan resirkuleres.

- Maskin: Dra ut støpselet og kutt strømkabelen.
- Lever maskinen og strømkabelen inn til et servicesenter eller en offentlig avfallshåndteringsstasjon.

Dette produktet er i samsvar med europadirektivet 2002/96/EF.

Symbolet på produktet eller på pakningen indikerer at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må leveres inn til et kompetent innsamlingscenter for resirkulering av de elektriske og elektroniske delene. Ved å avhende dette produktet på korrekt måte bidrar du til å ta vare på miljøet og til å beskytte personer mot mulige negative konsekvenser som vil kunne komme av en feilaktig håndtering av produktet ved avhending. For ytterligere informasjon om avfallshåndtering og resirkulering av produktet ber vi deg om å ta kontakt med lokale myndigheter, lokalt avfallshåndteringselskap, eller butikken der du har kjøpt produktet.

TEKNISKE DATA

Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktets tekniske egenskaper.	
Nominell spenning - Nominell effekt - Strømforsyning	Se merkeplaten plassert på innsiden av betjeningsluken
Materialet i hoveddelen	ABS - Termoplast
Mål (l x h x d)	295 x 325 x 420 mm - 11,5" x 13" x 16,5"
Vekt	6,9 kg - 15 lbs
Kabellengde	800 - 1200 mm / 31,5" - 47"
Betjeningspanel	Frontpanel
Pannarello (kun på noen av modellene)	Spesielt for cappuccinoer
Koppstørrelse	Opptil 95 mm
Vannbeholder	1,0 liter – 33 oz. / uttakbar
Kapasitet kaffebønnebeholder	200 g / 7,0 oz.
Kapasitet grutsamler	8
Pumpetrykk	15 bar
Kokeenhet	Rustfritt stål
Sikkerhetsinnretninger	Termosikring

GARANTI OG ASSISTANSE

Garanti

For detaljert informasjon om garantien og om garantibetingelsene ber vi deg se det egne garantiheftet.

Assistanse

Vi ønsker å forsikre oss om at du er fornøyd med maskinen din. Hvis du ennå ikke har gjort det, ber vi deg om å registrere kjøpet ditt på www.saeco.com/welcome. På den måten kan vi holde kontakten med deg og sende deg påminnelser om rengjøring og avkalking.

hvis du trenger service eller assistanse, se Philips nettsider på www.saeco.com/support eller ta kontakt med telefontjenesten til Philips Saeco der du bor. Kontaktinformasjonen er å finne i det egne garantiheftet, eller på nettstedet www.saeco.com/support.

BESTILLING AV VEDLIKEHOLDSPRODUKTER

Du må kun bruke Saecoprodukter til rengjøring og avkalking. Du kan kjøpe disse produktene i Philips' nettbutikk (hvis den finnes der du bor) på www.shop.philips.com/service, hos den lokale forhandleren eller hos godkjente servicesentre.

Hvis du har problemer med å få tak i produktene du trenger til vedlikehold av maskin, ta kontakt med telefonsjeneren til Philips Saeco i landet der du bor.

Kontaktinformasjonen er å finne i det egne garantiheftet, eller på nettstedet www.saeco.com/support.

Oversikt over vedlikeholdsprodukter

- INTENZA+ VANNFILTER (CA6702)



- FETT (HD5061)



- AVKALKINGSMIDDEL (CA6700)

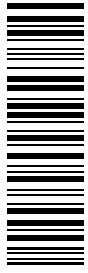


- VEDLIKEHOLDSKIT (CA 6706)



09

Rev.00 av den 15-06-14



421946013641

09 NO

Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktets egenskaper uten forhåndsvarsel.



www.philips.com/saeco